



GEMEINDE  
9305 BERG SG

NR. 18 / 1. SEPTEMBER 2016

nächster Redaktionsschluss  
12. September 2016, 08.00 Uhr

nächste Erscheinung  
15. September 2016

# BERG AKTUELL



## Aktuell

Fami Berg/Freidorf - Besuch auf dem Reiterhof

FMG Berg/Freidorf - Abendwanderung

Nationaler Spitex-Tag 2016

## News der Gemeinde

Sonder- und Giftsammlung

Rest. Rebstock erhält Gastwirtschaft-  
patent



# Politische Gemeinde

## **Eidgenössische & Kantonale Volksabstimmung/ Ersatzwahlen im Gerichtskreis Rorschach/ Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden vom 25. September 2016**

Am Sonntag, 25. September 2016, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:

### **Eidgenössische Volksabstimmung**

- Volksinitiative «Für eine nachhaltige und ressourceneffiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)»;
- Volksinitiative «AHVplus: für eine starke AHV»;
- Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG).

### **Kantonale Volksabstimmung**

- Einheitsinitiative "Ja zum Ausstieg aus dem HarmoS-Konkordat".

### **Ersatzwahlen im Gerichtskreis Rorschach**

- Ersatzwahl einer hauptamtlichen oder teilamtlichen Richterin oder eines hauptamtlichen oder teilamtlichen Richters des Kreisgerichtes Rorschach

### **Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden**

- Gemeindepräsidium
- drei Mitglieder des Gemeinderates
- Schulpräsidium
- zwei Mitglieder des Schulrates
- fünf Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

### **Urnenöffnungszeiten**

Sonntag, 25. September 2016  
10.00 bis 11.00 Uhr  
im Gemeindehaus

Fehlende Stimmausweise sowie fehlendes Abstimmungsmaterial können bis Freitag, 23. September 2016, 17:00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### **Briefliche Stimmabgabe**

Die briefliche Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Abstimmungsmaterials möglich. Legen Sie Ihren Stimmzettel in das beiliegende oder in ein privates Couvert und verschliessen Sie dieses. Danach legen Sie das Stimmzetteldouvert und den unterzeichneten Stimm-

ausweis in das Fenstercouvert, in welchem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben. Nun können Sie dieses rechtzeitig an jeder Poststelle oder in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung unfrankiert einwerfen.

## **Mitteilungen des Gemeinderates**

### **Asylbewerberinnen**

In der Gemeinde Berg SG sind zur Zeit fünf Asylsuchende untergebracht. Mit dieser Anzahl ist die Gemeinde Berg SG unter den vom Kanton vorgegebenen Sollzahlen. Der Gemeinderat hat daher beschlossen, drei weitere weibliche Asylsuchende, nach Möglichkeit aus Eritrea, in der Gemeinde Berg aufzunehmen.

### **Berg SG tritt der UMA Leistungsvereinbarung bei**

UMA's sind unbegleitete Minderjährige Asylsuchende. Sie gehören zur Gruppe der besonders verletzlichen Personen. Sie haben aufgrund ihrer Herkunft und Flucht, ihres Alters sowie des Umstandes, dass sie ohne Eltern in der Schweiz sind und im Asylprozess stehen, besondere Hilfs- und Schutzbedürfnisse. Es ist daher wichtig, dass die jungen Asylsuchenden begleitet, ihre individuelle Entfaltung sowie die soziale und berufliche Integration gefördert werden. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sie zu einem späteren Zeitpunkt durch soziale Institutionen (Sozialamt der Gemeinden usw.) unterstützt und begleitet werden müssen. Die Vereinigung St. Galler Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten hat ein Betreuungs- und Betriebskonzept für unbegleitete Minderjährige Asylsuchende sowie eine dazugehörige Leistungsvereinbarung erarbeitet. Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung beschlossen, diese Leistungsvereinbarung abzuschliessen. Finanziell bedeutet dieser Beitritt einen Beitrag von Fr. 10.00 je Einwohner und Jahr. Dieser Betrag wird ab dem Jahr 2017 fällig und wird auch ab diesem Zeitpunkt im Gemeindebudget enthalten sein.

### **Rest. Rebstock, Gastwirtschaftspatent erteilt**

Der Gemeinderat hat auf entsprechendes Gesuch hin das Gastwirtschaftspatent für das Rest. Rebstock an Igor Marjai, Bergün, erteilt. Das Gastwirtschaftspatent gilt ab 1. September 2016 und wurde für die Maximaldauer von fünf Jahren ausgestellt. Der Gemeinderat freut sich, dass das Rest. Rebstock wieder eröffnet wird und heisst die neue Gastgeberfamilie in Berg SG herzlich willkommen.

### **Keine neuen Mobilfunkantennen in Berg SG geplant**

Zwischen den Mobilfunkbetreibern und der Vereinigung St. Galler Gemeindepräsidentinnen und

## Politische Gemeinde

Gemeindepräsidenten besteht eine Vereinbarung zum Standortevaluations- und Koordinationsverfahren für Mobilfunkanlagen. Gestützt auf diese Vereinbarung haben die Swisscom AG, die Salt Mobile SA und die Sunrise Communications AG mitgeteilt, dass derzeit in der Gemeinde Berg SG keine weiteren Mobilfunkantennen geplant sind.

### Sonder- und Giftsammlung 2016

Mittwoch, 7. September 2016, von 10.00 bis 11.00 Uhr beim Feuerwehrdepot

Folgende Sonderabfälle bis 25 kg können gratis abgegeben werden:

#### **Unterhaltungselektronik**

- TV
- Radio
- Wecker
- Stereoanlage
- Lautsprecher
- Kameras
- Projektoren
- Plattenspieler

#### **Büro- Informations- und Kommunikationstechnik**

- PC
- Drucker
- Rechner
- Fotokopierer
- Telefax
- Videos
- Handy

#### **Kühlgeräte, Elektrische Haushaltgeräte**

- Kaffeemaschinen
- Mixer
- Toaster
- Haarföhns
- Rasierapparate
- elektrische Zahnbürste
- Staubsauger
- Heizöfen

#### **Leuchten und Leuchtmittel, Farben, Lacke und Kleber, Lösungsmittel**

- Petrol
- Benzin
- Spiritus
- Fleckenmittel
- Abbeizpasten

#### **Säuren und Laugen, Spraydosen, Quecksilber**

- Knopfzellebatterien
- Thermometer

#### **Foto-, Labor und Schwimmbadchemikalien, Reinigungsmittel, Emulsionen, Schädlingsbekämpfungsmittel und Pflanzenschutzmittel, Kondensatabwasser, Altmedikamente, Styropor**

In die Sagex- / Styroporsammlung gehören nicht:

- loose fills (Chips)
- Früchte- und Fleischschalen
- Fremdmaterialien wie anderer Kunststoffe, Aluminium, Plastik, Karton, Schnüre oder Holz

#### **Für die Rückgabe ist folgendes zu beachten:**

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben

- Gifte gut kennzeichnen

### Wegsanierung Huebermoos

Vom 12. September bis 14. September werden Schüler der 1. Oberstufe des OZ Wittenbach im Rahmen einer Projektwoche den Wanderweg durch das Hubermoos sanieren. Dabei werden die feuchten Stellen neu gekiest um für die Wanderer das Laufen angenehmer zu gestalten. Vorgängig werden durch eine Bauunternehmung mit einem Kleinbagger die Vorbereitungsarbeiten durchgeführt.

Die Arbeiten werden durch die Gemeinden Berg und Wittenbach in Auftrag gegeben. Bei einem Augenschein im Juni 2016 wurden die Massnahmen mit dem kantonalen Amt für Natur Jagd und Fischerei, der pro natura, dem Naturschutzverein St. Gallen, dem zuständigen Planungsbüro GeOs GmbH, dem Revierförster, dem Verkehrsverein Wittenbach sowie den beiden Gemeinden Berg und Wittenbach koordiniert und vorbesprochen.

Wir danken für Ihr Verständnis während den Bauarbeiten und hoffen, dass Sie sich ab Mitte September am frisch sanierten Weg erfreuen.

Die politischen Gemeinden Berg und Wittenbach

### Grünabfuhr 2016

Die nächste Grünabfuhr findet am

#### **Montag, 12. September 2016, ab 13.00 Uhr**

statt. Die Gebührenbündel können auf der Gemeindeverwaltung zum Preis von Fr. 4.00 bezogen werden.

Weitere Daten für die Grünabfuhr sind:

Montag, 26. September 2016

Montag, 10. Oktober 2016

Montag, 24. Oktober 2016

Wir bitten Sie, die Behälter mit nicht mehr als 30 kg Inhalt zu füllen. Überladene Behälter werden stehen gelassen.

### Geburtstagsgratulation

Herr Ernst Leuthold, Erlen 13, Berg SG, kann am 9. September 2016, seinen 85. Geburtstag feiern.

Wir gratulieren dem Jubilar herzlich und wünschen ihm alles Gute!

# Kirchgemeinden

## Katholische Kirchgemeinde

**Freitag, 02.09.2016**, 09.00 Uhr  
Eucharistiefeier

**Sonntag, 04.09.2016**

**Kein** Gottesdienst in Berg  
Erlebnistag SE Steinerburg mit Eucharistiefeier  
(Genaueres siehe Pfarreforum)

**Freitag, 09.09.2016**, 09.00 Uhr  
Kommunionfeier, gestaltet durch FMG  
Anschliessend Kaffee im Pfarreisaal

**Sonntag, 11.09.2016**

10.00 Uhr Kommunionfeier  
10.00 Uhr Sonntagsfiir für Chind im Pfarreisaal  
(Kindergarten – 3.Kl.)

**Freitag, 16.09.2016**, 09.00 Uhr  
Eucharistiefeier



## Evangelische Kirchgemeinde

**Donnerstag, 01.09.2016**, 18.30 Uhr  
e-fun Teenietreff



**Sonntag, 04.09.2016**

09.40 Uhr Gottesdienst, Pfr. H.U. Hug  
10.45 Uhr Jugendgottesdienst

**Sonntag, 11.09.2016**

09.40 Uhr Gottesdienst  
Theologiestudent T. Schramm

17.00 Uhr Konzert mit den Distelfinken in der Kirche

**Mittwoch, 14.09.2016**, 19.30 Uhr  
Gemeinsames Singen im Kirchgemeindehaus

### Pfarramtsvertretung

Während der Seniorenferien und der Pfarrerweiterbildung ist das Pfarramt vom 28. August bis 6. September nicht besetzt. Bei allfälligen Abdankungen wenden Sie sich bitte an Pfrn. S. Dors und Pfr. G. Saamer aus Egnach, Telefon 071 477 13 29.

### Konzert mit den Distelfinken

**Sonntag, 11. September, 17.00 Uhr in der Kirche**

Die Formation Distelfinken besteht seit 2007 und spielt seit 2015 in der aktuellen Besetzung. Die fünf Frauen, darunter unsere Organistin Christine Lehmann, spielen aus der Sammlung des Berner Komponisten Märku Hafner "Mit Musig ungerwägs", welche vorwiegend Stücke aus der Schweiz und Europa enthält. Im einstündigen Konzert gibt es dazu auch neu arrangierte Juwelen der europäischen und schweizerischen Volksmusik zu hören. Der Eintritt ist frei, Kollekte am Ausgang.

**Koller** GmbH  
www.koller-spengler.ch

**Sanitär - Installationen  
Neu-, Umbauten  
Reparaturen**



**Spenglerarbeiten  
Metallverkleidungen  
Blitzschutz - Anlagen**

Erchenwilerstrasse 2  
9306 Freidorf  
Telefon 071 455 11 31

## Vereine

### FAMI Berg / Freidorf

#### Neues FAMI-Vorstandsmitglied gesucht!

Liebe Frauen

Für unseren Vorstand suchen wir eine engagierte Frau, die Ihre Ideen für die Kinder und Familien im FAMI Berg/Freidorf einbringen möchte.

Interessiert?

Bitte melde dich bei Nicole Schröter unter der Telefon-Nr. 071 455 17 30 oder [schroeternicole@bluewin.ch](mailto:schroeternicole@bluewin.ch).

Wir freuen uns auf dein Interesse!

Das FAMI Berg/Freidorf Team

#### Chrabbeltreff für die Kleinen

Der nächste Treff findet statt am

**Mittwoch, 14. September 2016 um 09.00 – 11.00 Uhr**  
im Pfarreisaal in Berg SG.

Unkosten: CHF 5.00 für Nichtmitglieder

**Anmeldung bitte bis Montag, 12. September 2016** an  
Manuela Matti, 078 818 50 81, [manuelasessa@gmx.ch](mailto:manuelasessa@gmx.ch)

### Besuch auf dem Reiterhof



Liebe Kinder, Eltern und Grosseltern

Wir besuchen am Samstag, 10. September 2016 (Verschiebedatum, 17. September) den Reiterhof von Familie Bärlocher im Tannacker. Die Pferde werden von euch geputzt und für den Ausritt bereit gemacht.

Wann 14.00 – ca. 16.30 Uhr  
Treffpunkt direkt auf dem Hof

Wer für die ganze Familie; ein Erwachsener führt das Pferd mit dem Reiter

Kosten CHF 20.00 inkl. Zvieri

Kleidung lange Hosen, Helm (Velo-, Reit-, Kletter-, usw.)

Anmeldung bis Montag, 5. September 2016  
bei Nicole Schröter  
Tel. 071 455 17 30  
[schroeternicole@bluewin.ch](mailto:schroeternicole@bluewin.ch)

Der Anlass wird bei schlechter Witterung verschoben und die Teilnehmerzahl ist beschränkt

### FMG Berg / Freidorf

#### Abendwanderung

Wir treffen uns am Donnerstag, den 15. September 2016 um 19.30 Uhr bei der Kirche in Berg und bestreiten von da aus zusammen eine Abendwanderung. Anschliessend findet ein gemütlicher Umtrunk statt. Die Wanderung wird nur bei schönem Wetter durchgeführt.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen der FMG Berg / Freidorf.



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55  
Berg SG 079 407 22 20  
Roggwil TG 071 455 16 48  
[info@elektro-hodel.ch](mailto:info@elektro-hodel.ch) [www.elektro-hodel.ch](http://www.elektro-hodel.ch)

Elektro- und Telefoninstallationen  
Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke  
Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte  
Photovoltaik – Anlagen

seit über 50 Jahren  
Ihr kompetenter Partner



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55  
Berg SG 079 407 22 20  
Roggwil TG 071 455 16 48  
[info@elektro-hodel.ch](mailto:info@elektro-hodel.ch) [www.elektro-hodel.ch](http://www.elektro-hodel.ch)

## Vereine

### Feuerwehr

#### Pikettdienst

29.08.2016 - 11.09.2016

Gämperli Reto

Sdt. Popp Manuel

Nef Fabian

12.09.2016 - 25.09.2016

Of. Popp Manuel

Würth Simon

Parissenti Sandro

#### Übung

Freitag, 16.09.2016, 19.45 - 21.45h

Gesamte FW und FW Sam., Depot Berg



### Help-Gruppe Berg gewinnt bei der Help-Olympiade

Am Sonntag 21. August 2016 fuhren vier Helpis nach Au-Heerbrugg. Dort fand die diesjährige Help-Olympiade statt. Die Teilnehmer massen sich in drei Samaritertechnischen- und zwei Plausch-Posten. Nach einem dreistündigen Postenlauf durch das Dorf ging das grosse Warten los, bis endlich die Siegerehrung begann. Angetreten waren 25 Help-Gruppen aus dem Kanton St. Gallen. Die Spannung wurde immer

grösser und am Schluss durften unsere Helpis den Pokal sowie die Medaillen für den 1. Platz entgegennehmen wie bei einer echten Olympiade. Den zweiten Platz belegte eine Gruppe aus Widnau und dritte wurde die Helpis aus Muolen.

Herzliche Gratulation!



Am Mittwoch 7. September 2016 von 18.00-19.30 Uhr findet unsere nächste Help-Übung im Jugendraum statt. Dies ist unsere jährliche Schnupperübung. Eingeladen sind alle Kinder ab der 3. Klasse. Natürlich besteht auch die Möglichkeit, an einer anderen Help-Übung teilzunehmen. Die Daten werden jeweils im Veranstaltungskalender veröffentlicht.



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55  
Berg SG 079 407 22 20  
Roggwil TG 071 455 16 48  
[info@elektro-hodel.ch](mailto:info@elektro-hodel.ch) [www.elektro-hodel.ch](http://www.elektro-hodel.ch)

**Elektro- und Telefoninstallationen**  
**Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke**  
**Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte**  
**Photovoltaik – Anlagen**

seit über 50 Jahren  
Ihr kompetenter Partner



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55  
Berg SG 079 407 22 20  
Roggwil TG 071 455 16 48  
[info@elektro-hodel.ch](mailto:info@elektro-hodel.ch) [www.elektro-hodel.ch](http://www.elektro-hodel.ch)

## Vereine

Spitex Verein  
Roggwil-Berg



### Nationaler Spitex-Tag 2016

Am 3. September 2016 findet der nationale Spitex-Tag statt. Er steht unter dem Motto spezialisierte Dienstleistungen und gibt uns die Gelegenheit, wiederum auf die Vielfalt unserer Tätigkeiten aufmerksam zu machen.

Nebst den Kerndienstleistungen wie Grundpflege, Behandlungspflege, Abklärung und Beratung sowie den hauswirtschaftlichen Tätigkeiten verfügt die Spitex auch über ein vielfältig spezialisiertes Dienstleistungsangebot. Oft ist nicht bekannt, dass Menschen mit komplexen Behinderungen zu Hause gepflegt, Palliative Care angeboten oder psychiatrische Dienste zur Verfügung gestellt werden. Tag für Tag steht dafür kompetentes und motiviertes Personal im Einsatz. Die Mitarbeiterinnen der Spitex verfügen über vertieftes Fachwissen und langjährige Erfahrung. Ständige Weiterbildung ist dabei Pflicht.

Beim roggwiler beck und im Volg liegen am Samstag, 3. September 2016 Flyer und ein Präsent für Sie auf. Zudem bietet die Bäckerei wiederum ein feines Spitex-Brot zum Kauf an. Der Erlös geht dabei vollumfänglich an unseren Verein. Wir danken Walo Koster und seinem Team sowie Ihnen recht herzlich für die Unterstützung.

Der nationale Spitex-Tag wird vom Spitex-Verein Roggwil-Berg letztmals in dieser Form begangen. Die Fusion per 1. Januar 2017 mit der Spitex RegioArbon wurde an der diesjährigen Mitgliederversammlung beschlossen.

Eveline Hauser

**Blitzschutz –  
mit Sicherheit vom Profi!**

**HEugster.ch**

071 455 15 55  
Roggwil ■ Arbon ■ Tübach ■ Romanshorn

HAUSTECHNIK  
**HE**  
EUGSTER AG

**TOBLER**  
**HEIZUNGEN**

**NEUBAU - UMBAU - SANIERUNG**

**Ihr Spezialist für:**

- Öl-/Gasheizungen
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Holzfeuerungen
- Reparaturservice

Seit über  
30 Jahren

[www.tobler-heizungen.ch](http://www.tobler-heizungen.ch) | 071 455 11 08 | Käsereistrasse 4 | 9306 Freidorf TG

# Vereine



## 48. Grümpeltturnier – auch dieses Jahr ein Erfolg!

Liebe Grümpi-Freunde

Nun ist auch das 48. Grümpeltturnier Geschichte.

Wieder einmal dürfen wir auf ein erfolgreiches Turnier mit sensationellen Wetterverhältnissen zurückblicken. Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen teilnehmenden Mannschaften, den Helfer/-innen und den zahlreichen Sponsoren bedanken! Sie alle leisten einen wesentlichen Beitrag für das gute Gelingen unseres Grümpeltturniers!

Die Fotos und Ranglisten sind auf [www.gruempelberg.ch](http://www.gruempelberg.ch) abrufbar.

Haben Sie Anmerkungen, wie wir das Grümpi noch besser gestalten können? Zögern Sie nicht und kontaktieren Sie uns auf unserer Website!

Das nächste Grümpeltturnier findet vom 11. - 13. August 2017 statt.

Bis nächstes Jahr!

Ihr Grümpi-OK



Auch dieses Jahr: tolles Wetter!



Gespannte Zuschauer...



Die Anspannung vor der Rangverkündigung...



Beim Grümpi zu Besuch: Marwin Hitz, Torhüter beim Bundesligisten FC Augsburg



**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Regio Arbon





# Vereine



## Rangliste 48. Grümpeltturnier

### TT

1. Rayon
2. Adiä Messi
3. Spitz & Friends
4. Namenlose Qualität

### S2

1. Berg Reloaded
  2. Supersonic Newcomer
- S2 Fairplay aufgrund S3 für Berg Reloaded

### S1

1. The jones
2. Chills emol
3. Tschumys
4. Dä Tschüttelichaschte

### S3

1. Rocket Kids
2. Berge Kicker
3. Ostwind
4. Kobolde

### G1

1. Die flotten Bienen 1

### G2

1. Rainbow Girls
2. Die flotten Bienen 2

### FC

1. Elektro Schneider
2. Beat Brönniman GmbH
3. Schreinerei Leuthold

### QM

1. Berg United
2. Huber 67/12
3. Mattenhof 2

### GM

1. Sieger der Herzen
2. Die tapferen Schneiderlein
3. SC Ladisson
4. Bademeister und sini Seepferdli

### NF

1. AC Cabaret Club
2. Burros Y Lamas
3. HSV Roggwil
4. Sunntigs Tschütteler

### O

1. Sängerefreune Sägiweiher
2. Profi Tschütteler
3. Hobby Tschütteler
4. Schweine Jeans

## Wahlen für die Regionale Oberstufenschulgemeinde Berg-Muolen-Wittenbach

Die CVP Wittenbach portiert für den Schulrat und das Parlament der Regionalen Oberstufenschulgemeinde qualifizierte Kandidatinnen und Kandidaten. Die CVP will mit ausgezeichnet geeigneten Bürgerinnen und Bürgern ihre Verantwortung für eine gute, in allen drei Gemeinden breit abgestützte Oberstufenschule übernehmen.

Für die CVP ist es wichtig, dass alle an der Oberstufenschule beteiligten Gemeinden mit Volksvertretern im Schulrat sowie im Parlament der Schule vertreten sind. Deshalb portiert die CVP nicht nur Wittenbacherinnen und Wittenbacher, sondern auch interessierte und für die Aufgabe fähige Bürgerinnen und Bürger von Muolen und Berg. Die CVP ist überzeugt, dass diese beiden Gemeinden in den Behörden dieser regionalen Schule vertreten sein sollten und schlägt den Wählerinnen und Wählern vor, diese Solidarität zu tragen.

Für den Schulrat, die Exekutive, empfiehlt die CVP die Wahl von Erich Eberle, junior, Linden. Als Meisterlandwirt und junger Familienvater steht er für eine zeitgerechte, qualitativ gute Schule, welche die Grundlage für eine gute Berufsbildung bietet. Als bisheriges Mitglied des Oberstufenparlaments verfügt er bereits über gute

Voraussetzungen um die Aufgabe als Schulrat im Sinne der Schule und auch der Bürgerinnen und Bürger engagiert zu erfüllen. Weiter empfehlen wir als Schulrat den parteilosen Vertreter Marc Rüdin aus Muolen. Als Ausbildungschef einer öffentlichen Organisation bringt er beste Voraussetzungen für diese Aufgabe mit.

Für die Wahlen ins Parlament der Oberstufenschulgemeinde portiert die CVP insgesamt 12 Kandidatinnen und Kandidaten. Auf der Liste der CVP stellen sich 7 bisherige Parlamentarier zur Wiederwahl, 5 Bürgerinnen und Bürger kandidieren neu. Die Partnergemeinden Berg und Muolen gehören zum selben Wahlkreis. Deshalb figurieren auf der Liste auch je zwei Personen aus Berg und Muolen. Der CVP ist es ein Anliegen, dass nebst den Bürgern aus Wittenbach auch Vertreter aus den Partnergemeinden gewählt werden. Alle Kandidaten haben grosse Interesse, sich für die Oberstufenschule einzusetzen. Sie verfügen samt und sonders über eine gute Schul- und Berufsbildung sowie über Lebenserfahrung in ihren Familien. Mit diesen Voraussetzungen besteht die Gewähr, dass die Interessen aller Bürgerinnen und Bürger, für eine gute Schule vertreten werden. Weitere Informationen zu den Kandidaten entnehmen Sie bitte dem Internet.

Die CVP empfiehlt Ihnen aus Überzeugung die Wahl der vorgeschlagenen Kandidatinnen und Kandidaten.

CVP Wittenbach

### REGIONALES LANDWIRTSCHAFTSMUSEUM RUGGISBERG



Tag der offenen Tür mit Museumsführung  
Sonntag, 11. September 2016  
von 10.00 – 16.00 Uhr



Die Besucherinnen und Besucher können das Museum selbständig erkunden oder an einer Führung durch Fachleute teilnehmen. Die Führungen finden um 10.30 Uhr und um 13.30 Uhr statt.

Der Eintritt ist wie immer gratis! (freiwillige Kollekte)

Es wird eine Festwirtschaft geführt.

Gertrud Schneider und Mitarbeitende zeigen die Flachsbrechete.



Riffeln, Rösten, Vorbrechen, Hecheln,  
Spinnen, Spulen, Weben – das demonstrieren  
im Museum die Flachsfrauen wie zu Gottheil's Zeiten.



Erleben Sie dieses Brauchtum an diesem Tag einmal hautnah.

Das regionale Landwirtschaftsmuseum wird unterstützt durch die Gemeinden:  
Berg, Egnach, Häggenschwil, Muolen, Roggwil, Steinach, Waldkirch und Wittenbach.



## Energiepolitik über die (politischen) Grenzen hinaus

Die Energiegenossenschaft Roggwil (ENGERO) setzt sich mit Erfolg für Projekte im Zusammenhang mit erneuerbarer Energie in verschiedenen Regionen ein – und gibt nicht auf!

### Grenzüberschreitend denken und handeln

In einem Workshop an der sehr gut besuchten GV vom 13. Juni 2016 haben die Teilnehmenden intensiv über aktuelle und anstehende Aufgaben und Projekte der zukünftigen Energiepolitik diskutiert. Die Gespräche wurden einerseits von den ENGERO-Vorstandsmitgliedern und andererseits von den «Energieministern» der Gemeinden Roggwil (Markus Zürcher) und Steinach (Roland Etter) moderiert. Damit wurde u.a. die Idee einer grenz-überschreitenden Energiepolitik untermauert. Über viele konkrete Ideen wurde intensiv diskutiert (Eigenenergie drosseln, erneuerbare Energieprojekte unterstützen, in Gemeinschafts-PV-Anlagen der ENGERO investieren, auf Elektromobilität umsteigen usw.). Der Grundtenor der Gespräche lautete: *Weiter so!*

### Nach Roggwil und Steinach nun auch Berg mobil

Dank der Initiative der ENGERO konnte ein kleines regionales Netzwerk für E-Ladestationen aufgebaut werden. Eine Station steht bereits in Steinach, die andere in Roggwil. Das jüngste ENGERO-Projekt ist die E-Ladestation bei der Garage Brandes in Berg. Auch dieses wurde Dank der sehr guten Zusammenarbeit mit den St. Galler Stadtwerken möglich, welche die Ladestation zu äusserst günstigen Bedingungen zur Verfügung stellt. Die Installation der Anlage muss jedoch selber finanziert werden. Auch dieses Problem konnte gelöst werden Dank den Beiträgen der ENGERO (Fr. 1500.-), Gemeinde Berg (Fr. 2500.-), Elektro Hodel (Fr. 1000.-) und Garage Brandes (Fr. 2500.- in Form von Eigenleistung). Diese Sponsoren sind nebst den St. Galler Stadtwerken auf der Ladestations-säule aufgeführt. Noch in diesem Sommer können E-Autos an der



Seeblick-Tankstelle auftanken.

### Nicht nur darüber reden, sondern selber HANDELN!

Die meisten Menschen sind sich einig, dass erneuerbare Energie zukunftsweisend ist. Darüber reden ist das eine; sich konkret dafür einsetzen das andere. Dieses ANDERE ist nebst der eigenen Initiative auch in der ENGERO möglich. Mit jedem neuen Mitglied werden unsere Ideen noch stärker! Machen auch Sie mit! Informationen oder Kontakte unter [www.engero.ch](http://www.engero.ch)

Für die ENGERO: Walter Bucher [bupro@bluewin.ch](mailto:bupro@bluewin.ch) Tel. 071 455 11 23

# Agenda 2016

## September

1.	Unentgeltliche Rechtsauskunft, Amtsnotariat St. Gallen
2.	Turnverein Berg, Internes Volleyballturnier
7.	Sonder- und Giftsammlung, Feuerwehrdepot Berg SG, 10.00 - 11.00h
7.	Help Berg SG, Schnupperübung, Jugendraum, 18.00 - 19.30h
10.	Feuerwehrverein Berg SG, Tagesausflug ins Glanerland zum Landesplattenberg, 08.30 - ca. 19.00h
10.	FAMI Berg/Freidorf, Pony Nachmittag
11.	Pistolensektion Berg, Pouletschiessen, Schiessstand Hahnberg, 10.00 - 16.00h
11.	Sonntigsfiir für Chind, Pfarreisaal
14.	FAMI Berg/Freidorf, Chrabbeltreff für die Kleinen
15.	FMG Berg/Freidorf, Abendwanderung
16.	Feuerwehrverein Berg SG, Schlussübung mit anschl. Vereinshöck ab 21.30h im FW-Dépot
17.	Active Youth Berg-Freidorf, Plausch im Sântispark
21.	Samariterverein Berg SG, Verkehrsunfälle
23.-25.	Samariterverein Berg SG, Jubiläumsausflug
24.	Feuerwehrverein Berg SG, Teilnahme am Festumzug "125 Jahre Feuerwehrverein Abtwil-St. Josefen"
24.-25.	Turnverein Berg SG, Bergtour
25.	Eidg. & Kant. Abstimmung, Erneuerungswahlen Gemeindebehörden

## Oktober

9.	The Mountains Kids, Schlusskonzert Musiklager, MZH Freidorf, 16.30h
18.	Altpapierabfuhr, Bereitstellung bis 08.00h
19.	Spiel- und Jassnachmittag für Seniorinnen und Senioren, Pfarreisaal Berg, 14.00h
20.	Bäuerinnenverein Berg/Freidorf, Olma Tag der Bäuerinnen
26.	FAMI Berg/Freidorf, Chrabbeltreff für die Kleinen
28.	FAMI Berg/Freidorf, gemütliches Nachtessen
29.	FAMI Berg/Freidorf, Frauenzmorgen in Steinach
29.	Herbstmarkt mit grossem Kürbiswettbewerb, Garage Seeblick Berg SG
29.	Musikgesellschaft Berg SG, Preisjassen im Seeblick, ab 13.30h

*weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage [www.bergsg.ch](http://www.bergsg.ch)*

**Garage Seeblick Brandes AG**

Tel. 071 455 21 20, Fax 071 455 21 28, Bahnhofstr. 19, 9305 Berg

